



Vydavateľ :

VÚEPP – ATIS

Agrárne trhové informácie
Slovenska

Trenčianska 55

824 80 Bratislava

Telef.: 02 / 58 243 350, 58 243 258

Fax: 02 / 53 417 870

e-mail: atis@vuepp.sk

ATIS na INTERNETE

<http://www.vuepp.sk/atis>

V tomto čísle:

1. Komentár k priebehu trhu
Ponuka a odbyt zeleniny a ovocia
Zahraničný obchod SR od 29. 7. do 5. 8. 2003
2. Ceny zeleniny od producentov
3. Ceny ovocia od producentov
4. Cena papriky sa znižuje
Ceny broskýň klesajú
Zahraničný obchod so zeleninou
a ovocím v SR od 1. 1. do 5. 8. 2003
- 5.-6. Odbytové ceny zeleniny
z veľkoobchodu
7. Odbytové ceny ovocia
z veľkoobchodu
8. Ceny šalátových uhoriek mierne
stúpili
Pád cien broskýň z dovozu
9. Ceny producentov vybraných druhov
zeleniny v ČR
Obchodné odbytové ceny vybraných
druhov zeleniny v ČR
10. Odbytové ceny vybraných druhov
zeleniny v Nemecku
Obchodné ceny zeleniny na vybra-
ných trhoch v Poľsku
Ceny poľnohospodárskych výrobcov
zeleniny vo vybraných kraji-
nách SVE
11. Ceny poľnohospodárskych výrobcov
ovocia v ČR
Obchodné ceny vybraných druhov
ovocia v ČR
12. Odbytové ceny vybraných druhov
ovocia v Nemecku
Ceny poľnohospodárskych výrobcov
ovocia v Španielsku
Trh s cibuľou

ISSN 1335-2962



Komentár k priebehu trhu

Ponuka a odbyt zeleniny a ovocia

Koreňová zelenina: Ponuka mrkvy domácej produkcie je dostatočná, jej odbyt je veľmi slabý. Ponuka domáceho petržlenu je nedostatočná, z dovozu pokrýva dopyt, odbyt je priemerný.

Hľubová zelenina: Ponuka skorej hlávkovej kapusty pokrýva dopyt, odbyt je podpriemerný. Ponuka karfiolu sa zvýšila, odbyt je veľmi slabý. Ponuka kalerábu je znížená, odbyt je podpriemerný.

Plodová zelenina: Ponuka plodovej zeleniny je vyššia ako dopyt, odbyt je veľmi spomalený. Ponuka dyne červenej domácej produkcie aj z dovozu pokrýva dopyt, odbyt je minimálny.

Cibuľová zelenina: Ponuka cibule domácej produkcie aj z dovozu pokrýva dopyt, ponuka domáceho cesnaku a póru je nedostatočná. Odbyt je podpriemerný.

Jablká: Ponuka letných jabĺk domácej produkcie je vyššia ako dopyt, odbyt je pomalý. Ponuka jabĺk z dovozu stúpila, odbyt je pomalý.

Slivky: Ponuka sa zvýšila, odbyt je priemerný.

Broskyne, nektárinky: Ponuka broskýň domácej produkcie lokálne prevyšuje dopyt, odbyt sa znížil. Ponuka broskýň a nektáriniek z dovozu výrazne stúpila, odbyt je priemerný.

Zahraničný obchod SR od 29. 7. do 5. 8. 2003

V uvedenom období sa na Slovensko doviezlo 29 ton rajčiakov v hodnote 443 tis. Sk, v porovnaní s predchádzajúcim obdobím (od 24. 7. do 28. 7. 2003) to bolo o 63,8 % menej. Ďalej sa importovalo 409 ton cibuľovej zeleniny za 2,9 mil. Sk (+167 percent), 251 t hlúbovej zeleniny za 2,1 mil. Sk (+59,9 percent) a 129 ton koreňovej zeleniny (+214,6 %) v hodnote 1,2 mil. Sk. Doviezlo sa aj 225 ton uhoriek za 1,5 mil. Sk (+23,6 %) a 2 168 ton melónov (+67,9 %) za 6,2 mil. Sk. Zo SR sa vyviezlo v rovnakom období 489 ton uhoriek (5,4 mil. Sk), 235 t rajčiakov (4,7 mil. Sk), 142 t melónov (815 tis. Sk), 51 ton hlúbovej zeleniny (447 tis. Sk) a 217 t ostatnej zeleniny za 5,4 mil. Sk.

V období od 29. 7. do 5. 8. 2003 sa na Slovensko importovalo 195 ton jabĺk za 2,9 mil. Sk/kg za jednotkovú hodnotu 15,18 Sk/kg, v porovnaní s obdobím od 24. 7. do 28. 7. 2003 to bolo o 30,9 % viac. Hrozna sa doviezlo 149 t za 4,2 mil. Sk (+109,9 %) a 206 t kôstkovín za 5,9 mil. Sk, t. j. štyrikrát viac ako v predchádzajúcom období.

ATIS

Ceny zeleniny od producentov

Ceny sa zisťovali v dňoch 4. 8. – 7. 8. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

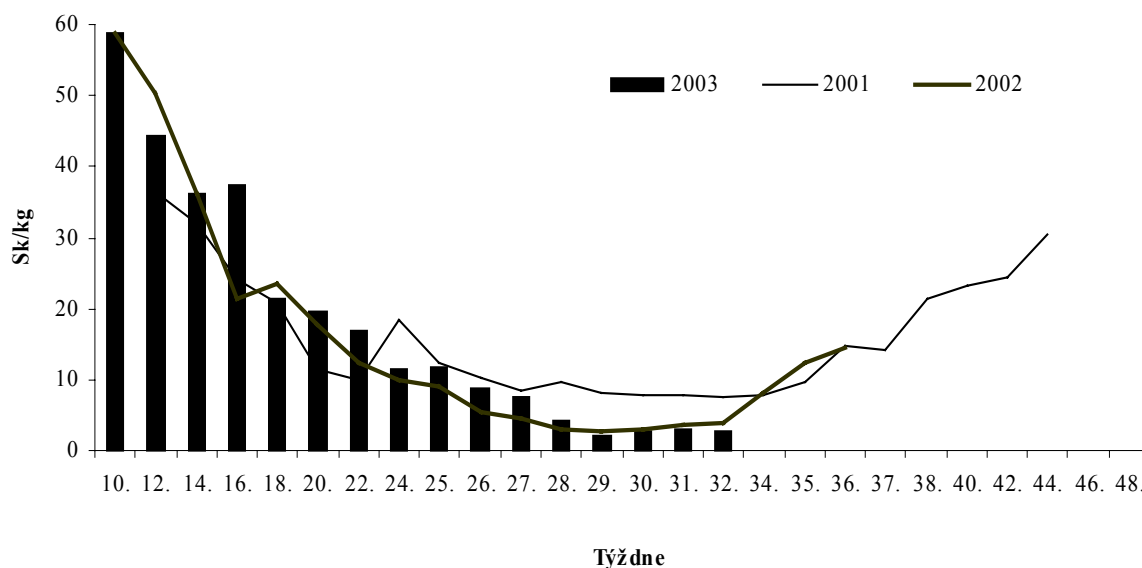
Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 32. týž.	SR 31. týž.	Vývoj
Mrkva skorá bez vňate	Min. cena	6,00	1*	1*	6,00	7,00	-1,00
	Max. cena	9,00			9,00	10,00	-1,00
	Priemer. cena	8,11			7,04	7,85	-0,81
Petržlen / zv.	Min. cena	1*	-	1*	7,50	7,00	0,50
	Max. cena				9,00	9,00	
	Priemer. cena				8,13	7,75	0,38
Kapusta biela skorá	Min. cena	3,00	1*	5,50	3,00	3,00	
	Max. cena	5,00		5,50	7,50	6,00	1,50
	Priemer. cena	3,88		5,25	5,54	4,75	0,79
Karfiol / ks	Min. cena	12,00	-	1*	11,00	17,00	-6,00
	Max. cena	15,00			15,00	18,00	-3,00
	Priemer. cena	13,67			13,33	17,83	-4,50
Rajčiaky rýchlené	Min. cena	4,00	1*	8,00	4,00	5,00	-1,00
	Max. cena	16,00		12,50	18,00	18,00	
	Priemer. cena	6,67		9,33	11,33	12,93	-1,60
Paprika rýchlená	Min. cena	5,00	-	8,00	5,00	6,00	-1,00
	Max. cena	9,00		12,00	12,00	15,00	-3,00
	Priemer. cena	6,46		9,33	7,90	10,16	-2,26
Uhorky šalátové	Min. cena	2,00	-	2,50	2,00	1,00	1,00
	Max. cena	4,00		3,50	4,00	5,70	-1,70
	Priemer. cena	2,63		2,92	2,77	2,90	-0,13
Cibuľa skorá bez vňate	Min. cena	7,00	1*	1*	7,00	9,50	-2,50
	Max. cena	11,00			11,00	11,00	
	Priemer. cena	8,50			8,17	9,88	-1,71
Zemiaky skoré	Min. cena	5,00	5,80	5,80	5,00	6,00	-1,00
	Max. cena	7,00	6,20	6,30	7,00	8,00	-1,00
	Priemer. cena	5,81	6,00	6,13	6,02	6,77	-0,75

SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Vývoj cien šalátových uhoriek od producentov



Ceny ovocia od producentov

Ceny sa zisťovali v dňoch 4. 8. – 7. 8. 2003

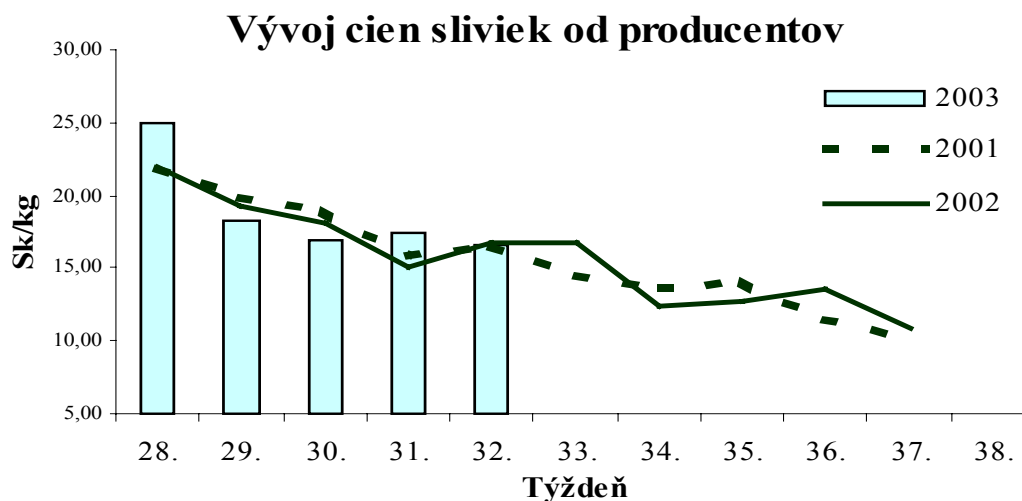
Ceny 1. a 2. triedy sa uvádzajú v Sk/kg bez DPH

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 32. týž.	SR 31. týž.	Vývoj
Jablká letné 1. tr.	Min. cena	12,28	1*	1*	12,28	10,00	2,28
	Max. cena	16,00			16,00	16,00	
	Priemer. cena	14,08			15,00	14,68	0,32
Jablká letné 2. tr.	Min. cena	8,77	1*	-	8,77	9,65	-0,88
	Max. cena	12,00			12,28	12,28	
	Priemer. cena	10,14			11,21	11,55	-0,34
Broskyne 1.tr.	Min. cena	20,00	-	24,00	20,00	21,93	-1,93
	Max. cena	28,00		30,70	30,70	30,70	
	Priemer. cena	23,65		26,50	25,08	25,64	-0,56
Fairhaven	Min. cena	24,12	-	-	24,12	-	-
	Max. cena	24,56			24,56		
	Priemer. cena	24,34			24,34		
Redhaven	Min. cena	21,93	-	-	21,93	21,93	
	Max. cena	24,56			24,56	26,32	-1,76
	Priemer. cena	23,54			23,54	23,86	-0,32
Broskyne 2. tr.	Min. cena	12,00	-	20,00	12,00	13,16	-1,16
	Max. cena	20,00		21,93	21,93	21,93	
	Priemer. cena	17,32		20,97	19,14	19,85	-0,71
Slivky konzumné 1. tr.	Min. cena	12,00	-	17,00	12,00	14,04	-2,04
	Max. cena	18,00		19,00	19,00	20,00	-1,00
	Priemer. cena	15,12		18,00	16,56	17,49	-0,92
Čačanská najlepšia	Min. cena	13,16	-	-	13,16	-	-
	Max. cena	18,00			18,00		
	Priemer. cena	15,58			15,58		
Slivky priemyselné (na pálenie)	Min. cena	7,89	-	-	7,89	8,77	-0,88
	Max. cena	9,00			9,00	9,00	
	Priemer. cena	8,19			8,19	8,89	-0,69
Hrozno stolové biele	Min. cena	19,30	-	-	19,30	-	-
	Max. cena	25,00			25,00		
	Priemer. cena	21,91			21,91		

SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

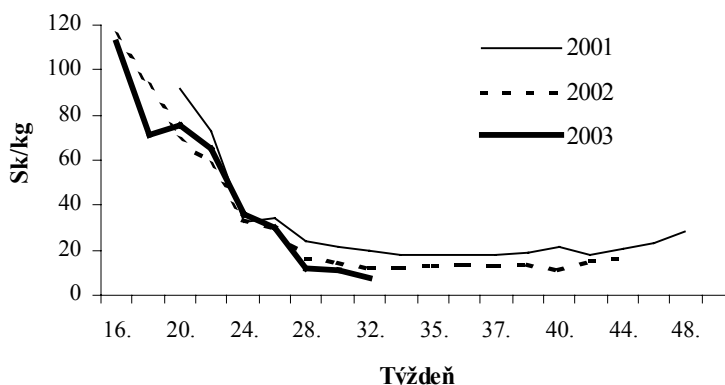
1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii



Cena papriky sa znižuje

V 32. týždni znovu klesla priemerná cena mrkvy o 10,3 percent na 7,04 Sk/kg, cena petržlenu stúpla o 4,9 % na 8,13 Sk/zv. Pri bielej hlávkovej kapuste cena stúpla o 16,6 % na 5,54 Sk/kg. Cena karfiolu sa znížila o 25,2 % na 13,33 Sk/kg. Ceny plodovej zeleniny klesli pri rajčiakoch o 12,4 % na 11,33 Sk/kg, pri paprike o 22,2 % na 7,90 Sk/kg a pri šalátových uhorkách o 4,5 % na 2,77 Sk/kg. Cena dyne červenej sa znížila o 16,2 % na 3,15 Sk/kg. O 3,05 percent na 7,- Sk/kg klesla cena cukrového melóna. Priemerná cena skorej cibule sa znížila o 17,3 % na 8,17 Sk/kg.

Vývoj producentských cien papriky



Ceny broskýň klesajú

V súvislosti s tropickými horúčavami, ktoré spôsobujú urýchlené dozrievanie plodov aj neskorých odrôd, koncentráciou ponuky a miernym poklesom dopytu v 32. týždni ceny väčšiny druhov ovocia oslabili. Cena broskýň 1. tr. sa znížila o 2,2 % na 25,08 Sk/kg, pri 2. tr. klesla cena o 3,6 % na 19,14 Sk/kg. Priemerná cena sliviek poklesla o 5,3

percent na 16,56 Sk/kg. Priemerná cena sliviek na pálenie klesla o 7,9 % na 8,19 Sk/kg. Cena letných jablák 1. tr. v porovnaní s minulým týždňom mierne posilnila o 2,2 % na úroveň 15,- Sk/kg. Stolové hrozno bolo v ponuke od 19,30 do 25,- Sk/kg za priemernú cenu 21,91 Sk/kg.

ATIS

Zahraničný obchod so zeleninou a ovocím v SR od 1. 1. do 5. 8. 2003

	IMPORT				EXPORT			
	Hmotnosť (t)		Hodnota v tis. Sk		Hmotnosť (t)		Hodnota v tis. Sk	
	Spolu	ČR	Spolu	ČR	Spolu	ČR	Spolu	ČR
Rajčiaky	9 127	1 095	212 980	27 097	1 612	1 184	48 466	31 535
Cibuľová	13 967	925	134 163	13 157	329	301	6 819	6 318
Hľúbová	15 483	767	150 849	10 662	1 218	1 191	15 025	14 789
Šalát	233	70	9 723	4 569	482	481	12 302	12 287
Koreňová	10 132	691	88 208	6 523	875	673	17 246	15 789
Uhorky šalátové	3 371	787	61 584	12 306	4 499	4 498	65 080	65 054
Ostatná zelenina	4 740	394	146 427	14 039	2 549	1 642	155 298	56 683
Hrozno	1 953	173	88 063	8 879	89	52	3 541	2 236
Melóny	13 729	161	96 986	2 410	1 110	700	6 886	4 267
Jablká	24 616	2 653	277 083	26 759	753	527	16 197	11 199
Hrušky	925	19	22 264	468	10	7	266	158
Kôstkoviny	1 777	171	59 624	4 751	289	165	9 735	3 261

Zdroj: Colné riaditeľstvo SR, CR SR údaje spätne aktualizuje

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 4. 8. – 7. 8. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 32. týž.	SR 31. týž.	Vývoj
Mrkva skorá bez vňate	Min. cena	10,00	9,90	1*	9,00	9,00	10,00	-1,00
	Max. cena	15,00	12,50		10,00	15,00	17,00	-2,00
	Priemer. cena	12,67	10,98		9,50	11,29	12,44	-1,15
Petržlen skorý / zv.	Min. cena	9,00	6,00	1*	11,50	6,00	8,00	-2,00
	Max. cena	14,00	10,00		12,00	14,00	15,00	-1,00
	Priemer. cena	11,00	8,17		11,75	10,35	11,15	-0,79
Zeler s vňaťou / ks	Min. cena	7,00	4,00	1*	7,00	4,00	4,00	
	Max. cena	8,00	6,90		8,00	8,00	9,00	-1,00
	Priemer. cena	7,75	5,45		7,50	6,80	7,35	-0,55
Červená repa	Min. cena	8,00	1*	11,50	8,90	7,00	9,00	-2,00
	Max. cena	10,00		15,00	10,00	15,00	15,00	
	Priemer. cena	9,00		13,25	9,47	9,68	11,69	-2,01
Mrkva import praná	Min. cena	11,00	-	10,00	7,90	7,90	7,90	
	Max. cena	13,00		13,50	14,50	14,50	14,50	
	Priemer. cena	12,00		11,33	11,47	11,60	11,30	0,30
Pastrnák import	Min. cena	1*	24,00	1*	1*	23,60	25,00	-1,40
	Max. cena		29,00			29,00	32,00	-3,00
	Priemer. cena		26,50			25,65	28,58	-2,93
Kapusta skorá biela	Min. cena	5,00	6,00	5,90	7,00	5,00	5,50	-0,50
	Max. cena	10,00	7,00	8,50	7,50	10,00	10,00	
	Priemer. cena	7,13	6,38	7,47	7,25	7,05	7,13	-0,08
Kapusta skorá červená	Min. cena	8,50	7,00	8,00	1*	7,00	7,00	
	Max. cena	12,00	10,00	11,00		12,00	12,00	
	Priemer. cena	10,13	8,83	9,50		9,61	9,79	-0,18
Kapusta kvasená	Min. cena	10,00	12,00	11,50	11,00	10,00	10,00	
	Max. cena	13,00	13,90	14,00	12,90	14,00	15,90	-1,90
	Priemer. cena	11,25	12,95	12,75	11,63	12,15	12,64	-0,49
Kaleráb Gigant	Min. cena	8,00	8,00	1*	1*	8,00	7,00	1,00
	Max. cena	12,00	12,00			15,00	12,00	3,00
	Priemer. cena	10,33	10,63			11,62	9,49	2,13
Kel hlávkový	Min. cena	6,00	7,00	8,50	11,00	6,00	7,00	-1,00
	Max. cena	11,00	12,00	14,00	13,00	14,00	14,00	
	Priemer. cena	8,38	9,00	11,67	12,00	10,26	10,00	0,26
Karfiol / ks	Min. cena	14,00	1*	1*	15,00	14,00	15,00	-1,00
	Max. cena	21,00			21,00	22,00	22,00	
	Priemer. cena	18,75			18,00	19,94	19,24	0,70
Rajčiaky rýchlené	Min. cena	11,40	6,00	9,50	10,90	6,00	12,00	-6,00
	Max. cena	15,00	18,00	22,00	22,00	22,00	19,00	3,00
	Priemer. cena	13,08	11,28	14,33	14,13	13,21	15,78	-2,57
Paprika rýchlená	Min. cena	11,40	9,00	9,50	12,90	9,00	12,90	-3,90
	Max. cena	15,00	16,00	14,00	20,00	20,00	19,00	1,00
	Priemer. cena	12,68	12,20	11,75	14,63	12,82	14,81	-2,00
Uhorky šalátové	Min. cena	5,70	5,00	5,50	6,90	5,00	5,00	
	Max. cena	10,00	9,00	8,00	8,00	10,00	8,00	2,00
	Priemer. cena	7,54	6,93	6,40	7,30	7,04	6,73	0,31

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 4. 8. – 7. 8. 2003

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 32. týž.	SR 31. týž.	Vývoj
Dyňa červená	Min. cena	5,00	5,00	6,20	6,00	5,00	4,50	0,50
	Max. cena	6,00	6,50	7,00	7,00	7,00	7,00	
	Priemer. cena	5,50	5,67	6,60	6,63	6,10	6,18	-0,08
Melón cukrový	Min. cena	10,00	10,00	14,00	16,00	16,00	16,00	
	Max. cena	8,13	9,63	11,00	14,45	10,80	10,82	-0,02
	Priemer. cena	5,00	6,50	10,00	9,00	5,00	5,50	-0,50
Tekvica	Min. cena	9,00	7,00	1*	10,00	10,00	10,00	
	Max. cena	7,00	6,83		9,63	8,37	7,62	0,75
	Priemer. cena	5,00	7,00		10,00	5,00	5,50	-0,50
Cukiny	Min. cena	7,02	18,00	-	1*	18,00	18,00	
	Max. cena	6,34	10,67			9,00	9,43	-0,43
	Priemer. cena	5,00	7,00			5,00	5,50	-0,50
Patizón	Min. cena	1*	11,00	-	11,00	11,00	11,50	-0,50
	Max. cena		8,34		10,50	7,95		
	Priemer. cena		8,34		10,50	7,95	8,62	-0,67
Baklažán	Min. cena	17,54	17,545	-	35,00	17,54	17,54	
	Max. cena	35,00	22,00		36,00	36,00	36,00	
	Priemer. cena	25,51	19,77		35,50	26,93	28,72	-1,79
Šalát hlávkový	Min. cena	6,00	4,00	5,50	1*	4,00	5,50	-1,50
	Max. cena	8,50	7,50	12,00		12,00	9,50	2,50
	Priemer. cena	7,00	5,75	7,75		6,75	7,04	0,29
Kapusta pekinská	Min. cena	11,00	12,50	12,50	10,90	10,90	12,00	-1,10
	Max. cena	15,00	15,50	18,00	17,00	18,00	18,00	
	Priemer. cena	13,67	14,00	15,73	13,63	14,26	14,26	0,03
Kapusta pekinská import	Min. cena	11,00	12,50	12,50	1*	10,90	12,00	-1,10
	Max. cena	15,00	15,50	18,00		18,00	18,00	
	Priemer. cena	13,67	14,00	15,73		14,26	14,23	0,03
Cibuľa skorá bez vňate	Min. cena	11,00	10,00	1*	10,00	9,50	9,90	-0,40
	Max. cena	15,00	14,00		11,50	15,00	15,00	
	Priemer. cena	13,50	11,97		10,75	11,87	12,19	-0,33
Cesnak skorý	Min. cena	39,00	1*	1*	22,00	22,00	25,00	-3,00
	Max. cena	40,00			33,00	40,00	38,00	2,00
	Priemer. cena	39,50			27,50	30,75	32,83	-2,08
Pór	Min. cena	20,00	-	1*	28,00	20,00	27,00	-7,00
	Max. cena	35,00			31,00	35,00	45,00	-10,00
	Priemer. cena	28,25			29,50	28,92	31,17	-2,25
Cibuľa import	Min. cena		1*	1*	9,90	8,90	11,00	-2,10
	Max. cena				12,00	13,00	11,20	1,80
	Priemer. cena				10,95	11,41	11,13	0,27
Cesnak import	Min. cena	30,00	20,50	22,50	25,90	20,50	21,50	-1,00
	Max. cena	38,00	29,90	31,50	33,00	38,00	35,00	3,00
	Priemer. cena	34,00	26,47	26,20	29,45	29,03	28,26	0,77
Pór import	Min. cena	1*	30,90	21,90	1*	18,90	24,00	-5,10
	Max. cena		33,00	27,50		33,00	39,00	-6,00
	Priemer. cena		31,97	23,87		24,93	31,42	-6,48
Šampiňóny voľne ložené	Min. cena	59,00	1*	62,00	64,00	59,00	59,00	
	Max. cena	67,00		70,00	69,00	70,00	70,00	
	Priemer. cena	63,50		65,67	66,00	64,52	64,14	0,38
Zemiaky skoré	Min. cena	7,89	6,00	6,50	7,90	6,00	6,90	-0,90
	Max. cena	9,00	9,00	8,50	8,00	9,00	10,00	-1,00
	Priemer. cena	8,22	7,88	7,57	7,95	7,91	8,32	-0,41

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 4. 8. – 7. 8. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 32. týž.	SR 31. týž.	Vývoj
Jablá letné	Min. cena	15,00	15,00	1*	16,50	15,00	15,00	
	Max. cena	19,50	22,50		18,00	22,50	22,50	
	Priemer. cena	17,25	17,50		17,25	18,25	16,44	1,81
Golden Delicious import	Min. cena	23,00	18,50	23,50	24,00	18,50	19,00	-0,50
	Max. cena	26,00	28,00	28,50	27,00	28,50	27,00	1,50
	Priemer. cena	24,63	24,35	26,25	25,97	25,30	24,62	0,67
Hrušky	Min. cena	1*	19,00	-	1*	19,00	16,00	3,00
	Max. cena		34,00			34,00	19,00	15,00
	Priemer. cena		26,50			24,67	17,88	6,79
Hrušky import	Min. cena	1*	27,00	34,90	1*	27,00	30,00	-3,00
	Max. cena		49,00	46,90		49,00	54,00	-5,00
	Priemer. cena		38,00	40,45		41,82	40,33	1,49
Broskyne	Min. cena	30,00	27,00	26,00	30,00	26,00	24,00	2,00
	Max. cena	35,00	38,00	33,00	31,00	38,00	37,00	1,00
	Priemer. cena	33,33	30,25	29,50	30,50	30,90	30,14	0,75
Broskyne import	Min. cena	40,00	26,00	39,80	29,90	26,00	42,50	-16,50
	Max. cena	44,00	48,00	41,50	47,00	48,00	51,00	-3,00
	Priemer. cena	42,00	34,00	40,65	38,45	38,78	47,23	-8,45
Nektárinky import	Min. cena	46,00	34,90	45,00	1*	34,90	34,90	
	Max. cena	59,00	49,00	52,50		59,00	58,00	1,00
	Priemer. cena	52,50	41,97	49,15		49,40	47,05	2,36
Slivky	Min. cena	19,00	18,00	1*	20,50	18,00	19,00	-1,00
	Max. cena	20,00	23,00		21,00	23,00	29,00	-6,00
	Priemer. cena	19,50	19,98		20,75	20,31	22,63	-2,32
Hrozno biele import	Min. cena	35,00	29,00	29,90	33,90	29,00	35,00	-6,00
	Max. cena	70,00	42,90	36,00	34,50	70,00	60,00	10,00
	Priemer. cena	48,00	35,95	34,09	34,20	38,06	46,64	-8,58
Pomaranče	Min. cena	25,00	27,90	21,50	23,00	21,50	21,00	0,50
	Max. cena	33,00	28,90	29,00	27,90	33,00	35,00	-2,00
	Priemer. cena	29,67	28,13	25,65	25,47	27,23	27,67	-0,44
Citróny	Min. cena	25,00	21,50	22,30	26,00	21,50	22,50	-1,00
	Max. cena	36,00	29,00	27,00	27,90	36,00	35,00	1,00
	Priemer. cena	29,75	26,38	25,17	26,97	27,07	29,47	-2,40
Mandarínky	Min. cena	1*	31,00	34,60	33,90	31,00	32,00	-1,00
	Max. cena		45,00	39,00	41,00	45,00	49,00	-4,00
	Priemer. cena		38,00	36,80	36,63	37,86	41,07	-3,21
Grapefruity biele	Min. cena	39,00	39,00	35,50	39,90	35,50	39,00	-3,50
	Max. cena	52,00	46,90	45,90	42,00	52,00	45,00	7,00
	Priemer. cena	48,17	42,97	41,47	40,95	43,39	42,41	0,98
Grapefruity červené	Min. cena	46,00	41,00	39,90	44,00	39,90	39,90	
	Max. cena	52,00	46,00	50,00	48,90	52,00	56,00	-4,00
	Priemer. cena	49,38	43,50	45,47	46,63	46,25	46,43	-0,18
Banány	Min. cena	19,00	20,00	20,00	19,90	19,00	18,50	0,50
	Max. cena	21,00	20,50	25,50	22,00	25,50	23,00	2,50
	Priemer. cena	20,00	20,25	22,50	20,80	20,89	20,95	-0,06

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj),

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Ceny šalátových uhoriek mierne stúpili

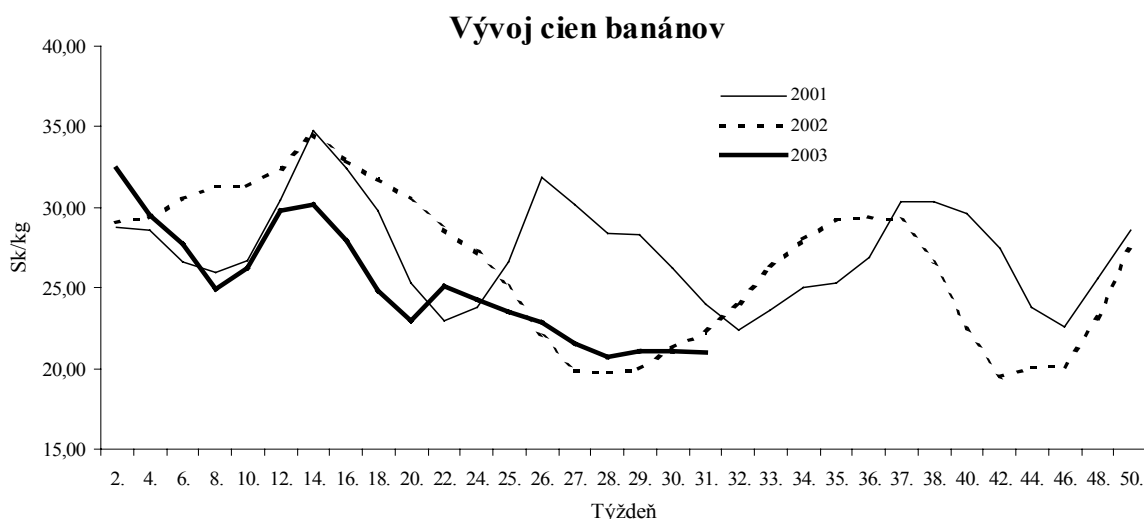
V 32. týždni sme v porovnaní s predchádzajúcim týždňom znovu zaznamenali pokles cien koreňovej zeleniny z domácej produkcie od -7,2 do -17,2 %. Pri koreňovej zelenine z dovozu sa upevnila len cena mrkvy (+2,7 percent) na 11,60 Sk/kg, cena paštrnaku klesla o 10,3 % na 25,65 Sk/kg. Odbytové ceny hlúbavej zeleniny z domácej produkcie sa zvyšovali, okrem ceny bielej hlávkovej kapusty, ktorá klesla o 1,1 % na 7,05 Sk/kg. O 3,6 % na 19,94 Sk/kg sa zvýšila cena domáceho karfiolu, až o 22,4 % na 11,62 Sk/kg stúpila cena kalerábu Gigant. Aj v tomto týždni klesali ceny plodovej zeleniny (od -0,5 do -6,3 %) okrem cien šalátových uhoriek, kto-

rych cena sa upevnila o 4,6 % na 7,04 Sk/kg. Najvýraznejšie sa znížili ceny rajčiakov (-6,3 percent) na 13,21 Sk/kg a papriky (-13,4 %) na 12,82 Sk/kg. Pri domácej cibuli bez vňate klesla cena o 2,6 % na 11,87 Sk/kg. Odbytová cena domáceho cesnaku oslabila o 6,3 % na 30,75 Sk/kg, importovaného stúpila o 3,2 % na 29,03 Sk/kg. Znížila sa cena póru domácej produkcie o 7,2 % na 28,92 Sk/kg, z dovozu až o 20,7 % na 24,93 Sk/kg. Priemerná cena šampiňónov stúpila na úroveň 64,52 Sk/kg. Zvýšila sa aj cena balených šampiňónov (3,3 percent) na 19,62 Sk/kg. Odbytová cena skôrých domácich zemiakov sa oslabila o 4,9 % na 7,91 Sk/kg. ATIS

Pád cien broskýň z dovozu

V 32. týždni sa minimálna a maximálna cena letných jabĺk z domácej produkcie udržali (15,- až 22,50 Sk/kg), priemerná cena v porovnaní s minulým týždňom posilnila o 11 % na úroveň 18,25 Sk/kg. Cena jabĺk odrody Golden Delicious sa zvýšila o 2,8 % na 25,30 Sk/kg. Priemerná cena domácich hrušiek prudko vzrástla o 38 % na 24,67 Sk/kg. Mierne posilnila odbytová cena hrušiek z dovozu o 3,7 % na 41,82 Sk/kg. Priemerná odbytová cena broskýň z domácej produkcie sa upevnila o 2,5 % na 30,90 Sk/kg. Pri broskyniach z dovozu sme zaznamenali pád odbytových cien, minimálna cena padla

až o 38,8 %, priemerná o 17,9 % na úroveň 38,78 Sk/kg. Naopak, cena nektáriniek z importu stúpila o 5 % na 49,40 Sk/kg. Odbytová cena domácich sliviek výrazne oslabila o 10,3 percent na 20,31 Sk/kg. Priemerná cena bieleho stolového hrozna z dovozu opäť padla o 18,4 percent na 38,06 Sk/kg. Ceny citrusových plodov väčšinou klesali: pri citrónoch (-8,1 %), pri mandarínkach (-7,8 %), pri pomarančoch len o 1,6 %. Mierne vzrástla cena bielych grapefruitov o 2,3 % na 43,39 Sk/kg, cena červených grapefruitov sa udržala na 46,25 Sk/kg. Odbytová cena banánov je stabilizovaná na hodnote 20,89 Sk/kg. ATIS



Ceny producentov vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 31. týždni

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

	MJ	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV oproti 30. týždňu	
		min.	max.	priem.	v Kč	v %
Brokolica	kg	15,00	30,00	22,80	+ 0,60	+ 2,7
Zeler s vňaťou	ks	3,50	7,00	5,50	.	.
Cibuľa s odrez. vňaťou	kg	6,00	8,50	7,20	- 0,90	- 11,1
Červená repa	kg	5,00	6,00	5,30	- 0,50	- 8,6
Pekinská kapusta	kg	6,00	10,00	8,30	- 0,90	- 9,8
Kel hlávkový	ks	5,00	7,00	5,80	- 0,10	- 1,7
Mrkva	kg	5,50	8,00	6,30	- 0,50	- 7,4
Karfiol	ks	12,00	15,00	13,10	+ 0,40	+ 3,1
Uhorky šalátové – poľné	kg	3,00	4,00	3,50	- 0,60	- 14,6
Uhorky šalátové - rýchlené	kg	4,00	17,00	9,60	.	.
Uhorky nakladačky	kg	7,00	15,00	10,50	- 1,60	- 13,2
Paprika poľná	kg	10,00	15,00	11,90	- 2,80	- 19,0
Petržlen	zv.	5,00	11,00	8,30	- 0,10	- 1,2
Pór	kg	11,00	15,00	12,80	- 0,80	- 5,9
Rajčiaky	kg	13,50	19,00	16,30	- 1,60	- 8,9
Šalát hlávkový	ks	3,50	5,50	4,80	+ 0,10	+ 2,1
Šalát padový	ks	7,00	8,00	7,30	.	.
Šalát farebný	ks	7,00	13,00	9,70	+ 0,40	+ 4,3
Kapusta hlávková biela	kg	3,00	5,50	4,00	- 0,10	- 2,4
Kapusta hlávková červená	kg	3,00	6,10	5,30	- 0,10	- 1,9
Kapusta kvasená bal.	kg	13,90	15,30	14,60	- 0,20	- 1,4
Kapusta kvasená voľná	kg	9,00	10,80	9,70	+ 0,10	+ 1,0
Kapusta biela skorá	ks	3,50	6,00	4,80	+ 0,10	+ 2,1

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF č. 30 / 2003

Kurz NBS ku dňu 1. 8. 2003, 1 CZK = 1,300 SKK

Obchodné odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 31. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

	MJ	Odbytové ceny					
		z domácej produkcie			z dovozu		
		min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Zeler s vňaťou	kg	5,00	10,00	7,80	-	-	-
Cibuľa suchá svetlá	kg	-	-	-	6,20	12,00	9,40
Cesnak	kg	-	-	-	18,80	33,00	23,50
Červená repa	kg	-	-	-	8,00	11,50	9,40
Kel hlávkový	kg	7,00	10,50	8,40	-	-	-
Kaleráb	kg	3,80	8,50	6,20	-	-	-
Karfiol	ks	15,10	16,00	15,70	15,00	19,00	16,70
Dýňa červená	kg	-	-	-	5,50	8,00	6,20
Mrkva	kg	8,00	11,50	9,50	8,00	10,50	9,30
Uhorky nakladačky	kg	7,50	17,00	10,70	-	-	-
Uhorky šalátové	kg	-	-	-	5,00	12,00	8,10
Paprika biela	kg	-	-	-	13,90	24,00	19,20
červená	kg	-	-	-	22,00	47,00	38,80
zelená	kg	-	-	-	22,40	29,00	26,80
Pór	kg	-	-	-	18,00	22,00	20,10
Rajčiaky	kg	-	-	-	14,00	24,00	18,30
Šalát hlávkový	ks	4,00	10,90	7,30	-	-	-
Kapusta biela skorá	kg	-	-	-	5,00	8,30	6,40
Kapusta kvasená voľná	kg	-	-	-	9,00	13,20	11,70

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF č. 30 / 2003

Kurz NBS ku dňu 1. 8. 2003, 1 CZK = 1,300 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v Nemecku

Odroda	MJ	Týždeň do 3. 8. 2003	Týždeň do 27. 7. 2003	Týždeň do 4. 8. 2002	Jún 2003	Cena dňa 3. 8. 2003
		EUR bez DPH				Sk/MJ
Šalát Lollo Rossa	8–12 ks	2,83	3,21	2,97	2,24	118,69
Šalát Padový	8–10 ks	4,01	3,92	5,16	3,29	168,19
Uhorky šalátové	100 ks	41,93	46,77	33,15	42,87	1 758,67
Karfiol	6 ks	4,30	5,99	4,45	3,01	180,35
Red'kovka	100 zv.	30,79	30,89	30,72	31,10	1 291,42

Zdroj: ZMP, Preisbarometer

Kurz NBS ku dňu 4.8. 2003, 1 EUR = 41,943 SKK

Poznámka: Odbytové ceny 1. triedy

Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 21. 7. - 22. 7. 2003

PLN/MJ

	MJ	Bronisze		Lublin		Poznań		Zielona Góra	
		22. 7.		22. 7.		22. 7.		21. 7.	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Zeler	kg	2,20	2,50	2,00	4,00	-	-	3,50	3,50
Cibuľa	kg	-	-	0,60	1,00	-	-	-	-
Červená repa	kg	0,40	0,50	0,50	0,80	-	-	-	-
Mrkva	kg	0,40	0,70	0,70	1,00	-	-	-	-
Uhorky poľné	kg	0,60	0,80	0,30	0,60	-	-	1,20	1,20
Paprika červená D	kg	4,00	5,00	4,60	5,00	5,00	6,00	-	-
Paprika zelená D	kg	4,00	5,00	-	-	-	-	-	-
Petržlen	kg	3,60	4,00	3,40	5,00	-	-	-	-
Rajčiaky	kg	1,66	2,00	1,66	1,70	1,20	1,67	2,10	2,10
Red'kovka	zv.	0,70	0,90	0,60	0,70	0,80	0,90	0,70	0,70
Šalát hlávkový	ks	0,80	0,95	0,60	1,00	0,83	1,00	-	-
Šampiňóny	kg	4,50	5,00	4,50	5,60	3,50	4,25	4,50	4,80

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw, 22. 7. 2003

Poznámka: MJ = merná jednotka, ks = kus, zv. = zväzok, D = domáci, ceny sa uvádzajú bez DPH

Kurz NBS ku dňu 22. 7. 2003, 1 PLN = 9,470 SKK

Ceny poľnohospodárskych výrobcov zeleniny vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Bulharsko ²		Česká republika ⁴		Ukrajina ³		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,34	26.	0,25	30.	0,46	21.	0,29	30.	-	-
2. Mrkva	0,51	26.	0,21	30.	0,55	21.	0,21	30.	-	-
3. Kapusta biela	0,17	26.	0,13	30.	0,49	21.	0,11	30.	-	-
4. Uhorky šalátové	0,41	26.	0,13	30.	0,78	21.	0,21	30.	-	-
	Lotyšsko ⁹		Estónsko ⁵		Litva		Poľsko ¹²		Slovensko ¹⁵	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,35	30.	-	-	-	-	0,19	11.	0,21	30.
2. Mrkva	0,32	30.	0,57	30.	-	-	0,27	11.	0,22	30.
3. Kapusta biela	0,09	30.	0,21	30.	0,15	29.	0,13	11.	0,11	30.
4. Uhorky šalátové	0,43	30.	0,80	30.	-	-	1,41	11.	0,06	30.

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 28. 7. 2003, 1 EUR = 42,010 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 3 – priemer všetkých odrôd a tried, 7 - kapusta biela, cena od producenta, 8 – veľkoobchodná cena, veľkosť ani odrôd sa neuvádzajú, 9 - priemerná cena na trhu, 10 – priemerné ceny, 11 - veľkosť cibule do 50 mm, 12 – mrkva, kapusta, uhorky - priemerné trhové ceny, 15 - veľkosť cibule nešpecifikovaná

Ceny poľnohospodárskych výrobcov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 31. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Druh ovocia	Trieda	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV v porovnaní s 30. týždňom
	veľkosť (mm)	minimálna	maximálna	priemerná	
Broskyne	V.	14,00	25,00	17,70	+ 1,90
	I.	14,00	18,00	15,50	- 0,60
	II.	10,00	13,00	12,00	.
Nektárinky	I.	18,00	22,00	19,50	0,00
Ríbežle červené	I.	23,00	23,00	23,00	- 1,20
Jablká letné	I.	8,00	14,00	12,00	+ 0,20
Slivky	I.	12,00	22,00	14,50	+ 0,60

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 30 / 2003

Kurz NBS ku dňu 1.8. 2003, 1 CZK = 1,300 SKK

Poznámka: Podľa údajov OU ČR spracoval TIS^{CR} SZIF

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 31. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg, ks

Druh ovocia	Nákupná cena				Odbytová cena			
	min.	max.	priem.	±31/30	min.	max.	priem.	±31/30
Jablká								
Golden Delicious D	14,90	17,30	16,40	- 0,40	19,00	22,00	20,40	- 0,10
Slivky T	13,00	14,50	13,70	.	16,00	23,00	18,00	.
Broskyne T	13,00	15,20	14,10	+ 1,1	16,50	18,20	17,40	+ 1,30
D	14,00	37,00	28,20	+ 0,1	16,50	43,00	34,50	- 1,30
Hrušky D	20,50	33,30	26,60	- 2,80	27,90	40,90	34,90	- 1,80
Hrozno biele D	24,70	45,80	34,40	- 7,50	29,00	53,10	41,40	- 7,20
Hrozno modré D	35,20	50,00	41,70	- 0,70	47,00	59,50	51,20	- 0,60
Banány	12,80	17,00	14,80	- 0,70	15,00	19,00	17,90	
Citróny	14,50	20,00	17,90	- 0,60	17,00	23,50	21,30	- 0,40
Grapefruity biele	30,50	35,90	33,10	0,00	35,90	42,00	39,70	- 0,30
Grapefruity červené	29,80	37,40	32,80	- 0,50	32,50	44,70	38,60	- 1,50
Mandarínky	16,30	30,00	23,80	- 1,70	23,60	37,00	28,40	- 3,20
Nektárinky	27,20	34,30	32,60	- 0,20	32,00	52,80	40,40	+ 1,20
Pomaranče	12,80	20,00	16,70	- 1,20	15,00	34,00	21,10	- 0,30
Kivi (kg)	37,00	51,50	46,40	+ 2,00	44,00	62,30	55,20	+ 2,90
Ananás (ks)	28,10	31,60	29,60	+ 2,00	33,00	42,50	36,60	

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 30 / 2003

Poznámka: Nákupná cena - cena tovaru fco rampa veľkoobchod, ks – kus, Odbytová cena (OC) cena, za ktorú sa tovar odoberá v sklade, D – dovoz, T - tuzemsko

Kurz NBS ku dňu 24. 7. 2003, 1 CZK = 1,300 SKK

Dovoz sliviek do ČR v období od 21. 7. do 27. 7. 2003

Štát	Množstvo v t	Hodnota v tis. Kč	Priemerná jednotková hodnota v Kč/kg
Maďarsko	106	849	8,02
Poľsko	38	226	5,94
Slovensko	15	181	11,74
Španielsko	14	317	21,99
Spolu	174	1 573	9,05

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 30 / 2003

Kurz NBS ku dňu 24. 7. 2003, 1 CZK = 1,300 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov ovocia v Nemecku

Odroda	Týždeň do 3. 8. 2003	Týždeň do 27. 7. 2003	Týždeň do 4. 8. 2002	Jún 2003	Cena dňa 3. 8. 2003
	EUR/100 kg bez DPH				Sk/kg
Jahody 25 mm	355,00	371,71	335,28	283,91	148,84
Ríbezle červené	236,43	206,06	205,42	461,33	99,17
Slivky	119,29	116,25	80,14	-	50,03

Zdroj: ZMP, Preisbarometer

Kurz NBS ku dňu 4.8. 2003, 1 EUR = 41,943 SKK

Poznámka: Odbytová cena ovocia 1. triedy

Ceny poľnohospodárskych výrobcov ovocia v Španielsku (oblasť Valencie)

Ceny sa zisťovali dňa: 21. 7. 2003

Druh, odroda	Minimum		Maximum	
	€/kg	Sk/kg	€/kg	Sk/kg
Citróny Verna	0,27	11,31	0,30	12,57
Pomaranče Navelina	0,16	6,70	0,19	7,96
Klementínky Marisol	0,28	11,73	0,35	14,66
Clemenules	0,28	11,73	0,31	12,99
Satsumy Owari	0,16	6,70	0,19	7,96
Broskyne	0,48	20,11	0,68	28,49
Nektárinky	0,50	20,95	1,44	60,33
Marhule	0,45	18,85	0,90	37,70

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa FAMMU/FAPA

Kurz NBS ku dňu 21. 7. 2003, 1 EUR = 41,893 SKK

Trh s cibuľou

Ceny cibule v Nemecku sa pohybovali v rozpätí od 12 do 14 EUR/100 kg (5,05 až 5,89 SK/kg). Vplyvom suchého počasia sa očakáva skoršie dozrievanie cibule ako v predchádzajúcich rokoch. Na juhovýchode Nemecka sa zber cibule už začína, v Dolnom Sasku je v plnom prúde zber sadzačky. Napriek zrážkam, ktoré boli v 30. týždni, sa očakáva nižšia úroda aj menší kaliber cibule ako v iných rokoch. Na trhu v Holandsku je cena cibule od producentov 5 EUR/100 kg (2,12 Sk/kg) a z triediarní 10,50 EUR/100 kg

(4,42 Sk/kg). Z Holandska sa do Afriky vyváža najmä malá cibuľa, najväčšími odberateľmi cibule veľkého kalibru sú Francúzsko a Anglicko. Následkom dlhotrvajúceho sucha dozrieva cibuľa na juhozápade Holandska skôr ako zvyčajne. V niektorých regiónoch sa obávajú, že zber cibule sa začne až o tri týždne skôr, pričom cibule väčšieho kalibru bude len málo. Výrazné zvýšenie úrody by mohli priniesť len výdatné zrážky. Na severe krajiny sú vďaka lepšiemu počasiu porasty cibule v oveľa lepšom stave.

ZMP

Vydavateľ: VÚEPP – ATIS Trenčianska 55 824 80 Bratislava ISSN 1335-2962	Redakcia: Ing. Viera Konečná Ing. Daniela Kučová e-mail: konecna@vuepp.sk e-mail: kucova@vuepp.sk Tel: 02/ 58 243 350, 258 Fax: 02/ 53 417 870	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné.
Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa VÚEPP – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.		